



## VOĽBY DO ORGÁNOV SAMOSPRÁVY OBCÍ

V sobotu 2. decembra 2006 v čase od 7.00 do 20.00 hodiny

Vážení voliči, prídte a dajte svoj hlas najlepším!

### ODPOČET PLNENIA VOLEBNÉHO PROGRAMU 2002 – 2006

## Poľov skrásnel a rozrástol sa

Vážení spoluobčania, nikto na svete nevymyslel prístroj na zastavenie času, ten plynie a nedá sa zvrátiť späť.

Volebné obdobie 2002-2006 končí. Dobrý hospodár koncom roka hodnotí svoju celoročnú činnosť a robíme to aj my - starostka a miestne zastupiteľstvo, ktorí sme spoločne tiež hospodármi, ibaže miestnej kasy.

Čo sa udialo v našej mestskej časti počas práve sa končiaceho volebného obdobia? Predkladáme vám odpočet našej činnosti (uvádzame len práce vo vyšších cenových nákladoch).

#### ROK 2003

- \* realizácia kanalizácie, resp. kanalizačnej prípojky materskej školy
- \* rekonštrukcia priestorov miestneho úradu
- \* povrchová úprava cesty po vybudovaní kanalizačných prípojok na Kovaľskej ulici
- \* realizácia kanalizácie na Sklepárskej a časti Kovaľskej ulice + kanalizačné prípojky
- \* začali sme vydávať obecné noviny „Poľovské ozveny“
- \* postavili sa prístrešky pre MHD na rázcestí v smere do Poľova aj do Šace
- \* spoločne sme oslávili 755. výročie prvej písomnej zmienky o Poľove

\* MČ spláca úver vo výške cca 800 000 Sk ročne

#### ROK 2004

- \* budovanie chodníkov na cintoríne a zhotovenie osvetlenia, osadenie lavičiek
- \* budovanie chodníkov a úprava parku pred kultúrnym domom
- \* budovanie kanalizačných prípojok
- \* začiatok výmeny a rekonštrukcie verejného osvetlenia
- \* spracovávanie projektov, geometrické zameriavania
- \* zhotovenie odtokových žlabov
- \* výmena a modernizácia počítačovej siete na miestnom úrade
- \* rekonštrukcia ústredného kúrenia v telocvični

#### ROK 2005

- \* rekonštrukcia miestneho roz-

- \* rekonštrukcia vodovodného potrubia a prípojok na ulici Ku Gardu
- \* vybudovanie kanalizácie na ulici Ku Gardu
- \* MČ spláca úver vo výške cca 700 000 Sk ročne

hlasu

- \* úprava interiéru kultúrneho domu, brúsenie a lakovanie parkiet
- \* pokračuje sa v budovaní kanalizačných prípojok
- \* začiatok donášky stravy dôchodcom
- \* výstavba detského parku Lienka

POKRAČOVANIE NA STRANE 2

## OZNÁMENIE

o určení počtu poslancov a o utvorení volebných obvodov pre voľby do orgánov samosprávy obcí

2. decembra 2006

Miestne zastupiteľstvo v MČ KOŠICE – POĽOV podľa § 9 zákona SNR č. 346/1990 Zb. o voľbách do orgánov samosprávy obcí v znení neskorších predpisov uznesením zo dňa 30.6.2006 číslo 235 určilo, že Miestne zastupiteľstvo v MČ KOŠICE - POĽOV bude mať 7 poslancov, ktorí budú zvolení v jednom volebnom obvode. Volebný obvod číslo 1. zahŕňa

tieto ulice:

DOLINA  
KAMENIČNÁ  
KOVAĽSKÁ  
KU GARDU  
PAŽITNÁ  
POĽOVSKÁ  
SADOVNÍCKA  
SKLEPÁRSKA

Mgr. Mária Birošová  
starostka MČ Košice - Poľov

# Poľov skrásnel a rozrástol sa

## POKRAČOVANIE ZO STRANY 1

- \* uloženie asfaltového koberca na voľné priestranstvo pred kostolom
- \* asfaltovanie hornej časti Poľovskej ulice
- \* asfaltovanie verejného priestranstva za kultúrnym domom
- \* rekonštrukcia telocvične + oprava a maľba fasády
- \* realizácia predĺženie NN siete (elektrická energie + verejné osvetlenie) na Kameničná ulici
- \* realizácia kanalizácie ulice Kameničná, Kovaľská horná časť, časť Sklepárskej ulice
- \* uloženie asfaltového koberca

- na ulicu Sadovnícku, Kovaľskú a rozsiahle vysprávkou na Pažitnej
- \* zhotovenie ťažkých uličných vpustov
- \* výmena okien v priestoroch miestneho úradu
- \* vychádza prvý Poľovský kalendár
- \* MČ spláca úver vo výške 600 000 Sk ročne

## ROK 2006

- \* nákup nového kopírovacieho stroja
- \* rekonštrukcia sociálnych zariadení na I. poschodí kultúrneho domu
- \* dobudovanie verejného osvet-

- lenia na rázcestí pri zástavke električky
- \* výmena okien v kultúrnom dome
- \* vybudovanie vykurovacieho rozvodu v celom kultúrnom dome
- \* maľby priestorov po rekonštrukčných prácach KD
- \* predĺženie plynovodu na Kameničnej ulici
- \* pokračovanie GO a výmeny svietidiel verejného osvetlenia za úsporné žiarivky
- \* budovanie uličných vpustov a verejných premostení
- \* uloženie asfaltového koberca na uliciach Kovaľská, Kameničná, Poľovská od
- \* zástavky MHD po lesík a časť Poľovskej od dolnej zástavky po most, Dolina
- \* od kostola po lesík a časť dvora materskej školy
- \* vybudovanie verejného osvetlenia pri kaplnke
- \* úhrada za zhotovenie projektovej dokumentácie „Domu smútku“
- úhrady za geodetické zamerania

## DODATOK

Samosprávne funkcie pozostávajú aj z iných mnohých povinností, ktoré sa vykonávajú v prospech občanov, a ktoré sú

uhrádzané z miestnej kasy ako: čistenie ulíc, kosenie verejných priestranstiev, za verejné osvetlenie, zimná a letná údržba ciest a chodníkov, odvoz veľkoobjemových odpadov, funkčnosť miestneho úradu, prevádzkovanie telocvične, údržba cintorína, pomoc a spolupráca so základnou a materskou školou, kultúrne a športové aktivity, dlhová služba a mnoho iných úhrad, ktoré schváli miestne zastupiteľstvo.

## POĎAKOVANIE ZA SPOLUPRÁCU

Ďakujeme firmám, organizáciám, resp. dodávateľom, ktorí sa v tomto volebnom období podieľali na zveladovaní našej mestskej časti svojou činnosťou alebo dodávkou. Boli to:

Východoslovenské energetické závody, Východoslovenská vodárenská spoločnosť, Malpra s.r.o., Metalport s.r.o., Elza servis, Bau-reko s.r.o., IDOS s.r.o., B PLUS TV Klimkovice, GEOTEAM s.r.o., CLIPER STUDIO, BIA-TEK s.r.o., MONTRUR s.r.o., ASPRON s.r.o., EUROVIA – cesty, a.s., súkromný podnikateľ J. Tomáš, Gastrokrea s.r.o., súkromný podnikateľ T. Kompuš, KARNAT s.r.o., LK SERVIS s.r.o., EGO SLOVAKIA, PROJEKTA – Juhász, Správa mestskej zelene, Kosit a.s., Ing. J. STAŠ, JUDr. B. Nagyová, AQVA – Ing. Belo, súkromný podnikateľ L. Grimpliny, EXIMPO s.r.o., súkromný podnikateľ J. Tóth, súkromný podnikateľ M. Mariják, súkromný podnikateľ P. MIKITA, OKENNÉ centrum s.r.o., súkromný podnikateľ Milan Plačko, FINITI s.r.o.



## HLASOVACÍ LÍSTOK

pre voľby poslancov Mestského zastupiteľstva v Košiciach

### Volebný obvod číslo 5

Vo volebnom obvode sa volí 1 poslanec

#### Kandidáti:

1. Mgr. Mária Birošová, 43 r., manažérka verejnej správy, SZ
2. Ing. Ladislav Falat, 28 r., technik SP
3. František Krištof, 52 r., ekonóm, HZD
4. Monika Puzderová, 45 r., technička, S.O.S., SRS
5. Milan Tóth, 59 r., inšpektor SDKÚ-DS, KDH, SMK-MKP
6. Ing. František Vančo, 53 r., manažér, SMER, SF, ES-HZDS, SNS

## Hlasovací lístok

pre voľby starostu mestskej časti Košice - Poľov

### Volebný obvod č. 1

#### Kandidáti:

1. Mária Birošová, Mgr., 43 r., manažér verejnej správy, nezávislá kandidátka
2. Vladimír Krištof, 49 r., živnostník, Kresťanskodemokratické hnutie

# REGISTRÁCIA KANDIDÁTOV

## skončila na súde

V súvislosti s voľbami do orgánov samosprávy došlo v Poľove k nezvyčajnej situácii. Nedopatrením došlo k tomu, že v tom istom volebnom obvode, ktorým je Poľov, a v rovnakom čase boli podané kandidátne listiny pre voľby poslancov do Miestneho zastupiteľstva v Košiciach - Poľove za KDH ako aj za koalíciu SDKÚ-DS, KDH a SMK -MKP. Miestna volebná komisia v zmysle

zákona o voľbách do orgánov samosprávy obcí na základe ustanovenia § 16 ods. 6 týchto kandidátov nezaregistrovala. Laicky povedané v jedinom volebnom obvode nemôže podať strana kandidátne listinu do miestneho zastupiteľstva

jednak samostatne a jednak v rámci koalície.

Celá sporná vec skončila na súde. Po preskúmaní všetkých náležitostí Okresný súd Košice II dňa 24.októbra.2006 zamietol návrh KDH na vydanie rozhodnutia o zaregistrovaní

kandidátov. Zároveň nepriznal účastníkom náhradu trov konania.

Keďže uznesenie príslušného súdu má 7 strán, neuverejňujeme ho celé, ale pre toho, kto chce doň nahliadnúť, je k dispozícii na miestnom úrade.

## VYHLÁSENIE KANDIDATÚRY pre voľby primátora mesta Košice 2. decembra 2006

Mestská volebná komisia v Košiciach podľa § 23 zákona SNR č. 346/1990 Zb. o voľbách do orgánov samospráv v obci v znení neskorších predpisov vyhlasuje, že pre voľby primátora mesta Košice zaregistrovala týchto kandidátov:

**Dušan Cais, Ing.**, 46, bankský inžinier, Klimkovičova 14, Košice, nezávislý kandidát

**Boris Farkašovský, Ing.**, 58, elektroinžinier, Žižkova 27, Košice, SMER-sociálna demokracia, Slobodné fórum, Ľudová strana - Hnutie za demokratické Slovensko, Slovenská národná strana

**Vladimír Gürtler, JUDr.**, 34 advokát, Ďumbierska 16, Košice, nezávislý kandidát

**Andrej Hrico, JUDr.**, 56, právnik, novinár, Jenisejská 51, Košice, nezávislý kandidát

**Róbert Jano, JUDr.**, 39, právnik, Jasovská 60, Košice, nezávislý kandidát

**František Knapík, Ing.**, 49, primátor, Svätého Ladislava 8, Košice, Kresťanskodemokratické hnutie, Slovenská demokratická a kresťanská únia-Demokratická strana, Strana maďarskej koalície-Magyar Koalíció Pártja

**Milan Krendželák, Ing.**, 52, stavebný inžinier, Viedenská, 2641/1, Košice, Agrárna strana vidieka

**Peter Sinai, Ing.**, 39, obchodný manager, Wuppertálska 11, Košice, nezávislý kandidát

**Alexander Šamo, CSc.** 63, dôchodca, Jenisejská 21, Košice, nezávislý kandidát

V Košiciach, 17. októbra 2006

*Ing. Dušan Dugáček  
predseda Mestskej volebnej  
komisie v Košiciach*

## Hlasovací lístok

pre voľby poslancov

Miestneho zastupiteľstva mestskej časti Košice - Poľov

Volebný obvod č.1

Vo volebnom obvode sa volí 7 poslancov.

### Kandidáti:

1. Rastislav Balogh, Ing., 27 r., programátor, nezávislý kandidát
2. Peter Ficery, 31 r., elektromechanik, nezávislý kandidát
3. Štefan Janitor, 62 r., mechanizátor, Komunistická strana Slovenska
4. Jozef Karafa, 56 r., hasič, Strana práce
5. Marianna Kulifajová, 46 r., strojár, SMER sociálna demokracia, Slobodné fórum
6. Nicol Kvetková, Ing., 30 r., colník, SMER sociálna demokracia, Slobodné fórum
7. Andrea Lacková, Ing., 29 r., ekonóm, SMER sociálna demokracia, Slobodné fórum
8. Peter Mitrik, 38 r., technik, Misia 21 Hnutie kresťanskej solidarity
9. Zuzana Nemcová, Ing., 29 r., referent platobného styku KSK, nezávislý kandidát
10. Pavol Ondrejčo, 43 r., mechanik, nezávislý kandidát
11. Terézia Pištejová, 59 r., dôchodkyňa, nezávislý kandidát
12. Marek Výrostko, Ing., 32 r., regionálny manažér, nezávislý kandidát



# Zosláv Mesíaca úcty k starším

Tak ako každý rok, aj tentoraz sme si v októbri pripomenuli s našimi babičkami a deduškami Mesiac úcty k starším. Kulturný dom sa

zaplnil našimi staršími občanmi, vyparadenými a dobre naladenými. Slová vďaky za celoživotnú prácu, výchovu detí, pomoc jeden druhému dobre padli každému z nich. Drobný darček, pohostenie i kultúrny program prispeli k dobre nálade nedeľného popoludnia.

